



Visit us:  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

© 2020 AquaShield

All rights reserved.

The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.

Rev B MAR 20

**PHILIPS**

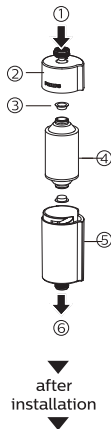
Water solutions

Shower filter

AWP1775



EN	User manual	1	PL	Instrukcja użytkowania	15
CS	Návod k použití	3	RO	Instrucțiuni de utilizare	17
DE	Gebrauchsanleitung	5	RU	Руководство по эксплуатации	19
ES	Instrucciones de uso	8	SK	Návod na použitie	21
FR	Manuel d'utilisation	10	BG	Ръководство за употреба	23
IT	Manuale d'uso	12			



### EN

- ① Water inlet
- ② Upper cover
- ③ Protective cover
- ④ Filter cartridge
- ⑤ Lower cover
- ⑥ Water outlet

### DE

- ① Wasserzulauf
- ② oberes Gehäuseteil
- ③ Schutzkappe
- ④ Filterpatrone
- ⑤ unteres Gehäuseteil
- ⑥ Wasserauslauf

### FR

- ① Entrée d'eau
- ② Couvercle supérieur
- ③ Couvercle de protection
- ④ Cartouche de filtration
- ⑤ Couvercle inférieur
- ⑥ Sortie d'eau

### PL

- ① Dopływ wody
- ② Pokrywa zewnętrzna
- ③ Pokrywa zabezpieczająca
- ④ Wkład filtrujący
- ⑤ Dolna pokrywa
- ⑥ Odpływ wody

### CS

- ① Přívod vody
- ② Svrchní kryt
- ③ Ochranný kryt
- ④ Filtrační kazeta
- ⑤ Spodní kryt
- ⑥ Odtok vody

### ES

- ① Entrada de agua
- ② Cubierta superior
- ③ Cubierta protectora
- ④ Cartucho de filtración
- ⑤ Cubierta inferior
- ⑥ Salida de agua

### IT

- ① Afflusso di acqua
- ② Coperchio superiore
- ③ Coperchio di protezione
- ④ Cartuccia filtrante
- ⑤ Coperchio inferiore
- ⑥ Scolo dell'acqua

### RO

- ① Alimentarea cu apă
- ② Capacul superior
- ③ Capacul de protecție
- ④ Casetă filtrantă
- ⑤ Capacul inferior
- ⑥ Evacuarea apei

### RU

- ① Подача воды
- ② Верхняя крышка
- ③ Защитная крышка
- ④ Фильтрующий картридж
- ⑤ Нижняя крышка
- ⑥ Вывод воды

### BG

- ① подаване на вода
- ② горен капак
- ③ защитен капак
- ④ филтърен патрон
- ⑤ долен капак
- ⑥ изход за вода

### SK

- ① Prívod vody
- ② Vrchný kryt
- ③ Ochranný kryt
- ④ Filtračná patrona
- ⑤ Spodný kryt
- ⑥ Odtok vody



# Content

## EN

Product Introduction	1
Installation	1
Maintenance	2
Precautions	2
Warranty	2
Packing list	2

## DE

Vorstellung des Produkts	5
Installierung	5
Instandhaltung	6
Sicherheitsmaßnahmen	6
Garantie	6
Packliste	7

## FR

Présentation du produit	10
Installation	10
Conseils d'entretien	11
Mesures de sécurité	11
Garantie	11
Produits contenus dans le présent emballage	11

## PL

Prezentacja produktu	15
Instalacja	15
Konserwacja	16
Środki bezpieczeństwa	16
Gwarancja	16
Zawartość opakowania	16

## RU

Представление изделия	19
Установка	19
Уход и техобслуживание	20
Меры безопасности	20
Гарантия	20
В составе упаковок	20

## CS

Představení produktu	3
Instalace	3
Údržba	4
Bezpečnostní opatření	4
Záruka	4
Seznam balení	4

## ES

Presentación del producto	8
Instalación	8
Mantenimiento	9
Precaución	9
Garantía	9
Lista de embalaje	9

## IT

Presentazione del prodotto	12
Installazione	12
Manutenzione	13
Misure di sicurezza	13
Garanzia	13
Contenuto della confezione	14

## RO

Prezentarea produsului	17
Instalarea	17
Mentenanța	18
Măsuri de securitate	18
Garanția	18
Listă piese în ambalaj	18

## SK

Predstavenie produktu	21
Inštalácia	21
Údržba	22
Bezpečnostné opatrenia	22
Záruka	22
Obsah balenia	22

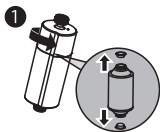
## BG

Представяне на продукта	23
Монтаж	23
Поддръжка	24
Предпазни мерки	24
Гаранция	24
Опаковъчен лист	24

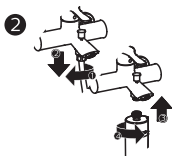
## 1 Product Introduction

This product is mainly used for shower filtration. Municipal tap water is used as water supply. It does not need door-to-door installation. Please install it according to this user manual.

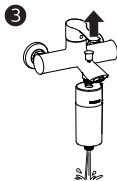
## 2 Installation



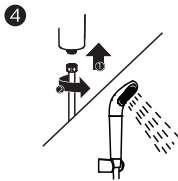
Take out the filter cartridge and remove the covers at both ends of the cartridge. Put the cartridge back in the case.



Remove the hose from the water mixing valve, and connect and tighten the shower filter with the valve from the water inlet end.



Turn on the tap for 2-3 minutes to check if there is any leakage.



Connect the hose to the water outlet end of the filter.

## 3 Maintenance

- If the filter is not used for 2 days, let the water run about a minute before use again.
- If the filter is not used for more than a week, remove and drain the cartridge. Wrap and store it in the chiller of the fridge. Let the water run for 3 minutes before use again.
- If the filter has been used for a long time and water flow obviously decreases, remove the cartridge and shake it, then flush it with water from both ends.
- Replace the cartridge every 6 to 12 months based on the tap water quality and usage frequency. The model number is AWP175.

## 4 Precautions

- This product is for tap water only. Do not use water of unknown source.
- Do not install it if the water supply is with water pressure exceeding 0.4MPa.
- If the pressure exceeds 0.4MPa, pressure-reducing valve should be added which needs to be purchased separately.
- The inlet water temperature should be 5-60°C, otherwise the cartridge will be damaged.
- The water treated by this product is for showering only. Do not drink the water filtered by it.
- The cartridge can only be cleaned with water. No detergents should be used because they will damage the filter."

## 5 Warranty

This product includes a two-year warranty from the date of purchase. If you need information or if you have any problems, please visit [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the consumer care center in your country. If there is no customer care center in your country, go to the local dealer.

## 6 Packing list

Shower filter	1×
User manual	1×

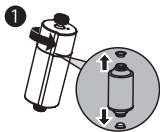
Please keep this user manual properly for future reference.



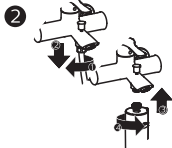
## 1 Představení produktu

Tento produkt se používá především pro filtraci sprchy. Jako vodní zdroj se používá obecní voda z vodovodu. Není potřeba instalace u vás doma. Instalujte prosím podle tohoto návodu k použití.

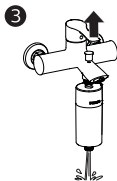
## 2 Instalace



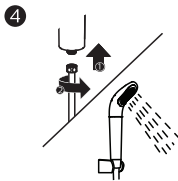
Odeberte filtrační kazetu a odstraňte kryt na obou koncích kazety. Dejte kazetu zpět do obalu.



Odeberte hadici ze ventilu na smíchání vody, připojte a upevněte filtr sprchy ventilem z koncové části přívodu vody.



Pusťte kohoutek na 2–3 minuty pro kontrolu, zda voda někde neprosakuje.



Připojte hadici ke koncové části odtoku vody u filtru.

## 3 Údržba

- Pokud není filtr používán po 2 dny, nechejte před opětovným použitím puštěnou vodu asi po dobu jedné minuty.
- Pokud není filtr používán po dobu delší než týden, odejměte a odvodněte kazetu. Zabalte ji a skladujte ji v chladničce. Před opětovným použitím nechejte puštěnou vodu po dobu 3 minut.
- Pokud byl filtr používán po dlouhou dobu a proud vody se výrazně snížil, odejměte kazetu a zatřeste s ní, pak ji oběma konci prolijte vodou.
- Každých 6 až 12 měsíců vyměňte kazetu na základě kvality kohoutkové vody a frekvence používání. Číslo typu je AWP175.

## 4 Bezpečnostní opatření

- Tento produkt je určen pouze pro vodu z kohoutku. Nepoužívejte vodu z neznámého zdroje.
- Neinstalujte, pokud rozvod a tlak vody přesáhne 0,4 MPa. Pokud tlak vody přesáhne 0,4 MPa, je třeba dodat ventil snižující tlak, který je nutné zakoupit samostatně.
- Teplota vody, která proudí dovnitř, by měla mít 5–60 °C, jinak bude kazeta poškozena. Voda zpracovaná tímto produktem je určena pouze ke sprchování. Nepijte vodu filtrovanou tímto produktem.
- Kazetu lze mýt pouze vodou. Nelze používat žádné saponáty, protože mohou poškodit filtr.

## 5 Záruka

Na tento produkt se vztahuje dvouletá záruka od data nákupu. Pokud potřebujete informace nebo máte-li nějaké problémy, navštivte prosím [www.philips.com](http://www.philips.com) nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky ve vaší zemi. Pokud ve vaší zemi neexistuje středisko péče o zákazníky, přejděte do místní obchodník.

## 6 Seznam balení

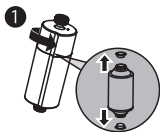
Sprchový filtr	1×
Návod k použití	1×

Uchovejte si prosím tento návod k použití ve stavu vhodném pro další využití.

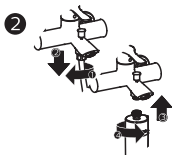
# 1 Vorstellung des Produkts

Dieses Produkt dient vor allem zum Filtern von Duschwasser. Als Wasserquelle wird kommunales Leitungswasser verwendet. Eine Installation bei Ihnen zu Hause durch einen Handwerker ist nicht erforderlich. Installieren Sie es bitte gemäß dieser Gebrauchsanleitung.

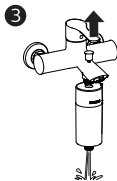
## 2 Installation



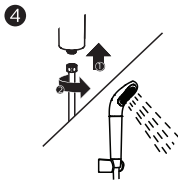
Nehmen Sie die Filterpatrone heraus und nehmen Sie die Kappen an beiden Enden der Patrone ab. Legen Sie die Patrone zurück in das Gehäuse.



Lösen Sie den Brauseschlauch von der Mischbatterie, schließen Sie den Duschkopf an und befestigen Sie ihn über das Ventil vom Abschlussstück des Wasserzulaufs.



Drehen Sie den Hahn für 2-3 Minuten auf, um zu kontrollieren, ob das Wasser irgendwo durchsickert.



Schließen Sie den Brauseschlauch am Abschluss des Wasserzulaufs am Filter an.

## 3 Instandhaltung

- Wenn der Filter 2 Tage lang nicht benutzt worden ist, lassen Sie vor einer erneuten Verwendung das Wasser für die Dauer von etwa einer Minute durchfließen.
- Wenn der Filter mehr als eine Woche lang nicht benutzt werden wird, nehmen Sie die Patrone heraus und entwässern Sie sie. Packen Sie sie ein und lagern Sie sie im Kühlschrank. Vor einer erneuten Benutzung lassen Sie das Wasser 3 Minuten lang durchfließen.
- Wenn der Filter für eine längere Zeit nicht benutzt worden ist und sich der Wasserstrom erheblich verringert, nehmen die Patrone heraus und schütteln Sie sie. Danach spülen Sie sie von beiden Enden her mit Wasser durch.
- Wechseln Sie die Kassette je nach der Qualität des Wassers und der Nutzungshäufigkeit alle 6 bis 12 Monate aus. Die Nummer des Typs ist AWP175.

## 4 Sicherheitsmaßnahmen

- Dieses Produkt ist nur für Leitungswasser bestimmt. Verwenden Sie kein Wasser unbekannter Herkunft.
- Installieren Sie den Filter nicht, wenn im bestehenden Wassernetz ein höherer Druck als 0,4 MPa ansteht. Falls der anstehende oder zugelassene Wasserdruck 0,4 MPa übersteigt, muss vor dem Filter ein Druckreduzierventil installiert werden, das separat gekauft werden muss.
- Die Temperatur des zufließenden Wassers sollte 5-60 °C betragen, andernfalls wird die Filterpatrone beschädigt. Mit diesem Produkt aufbereitetes Wasser ist nur zum Duschen bestimmt. Trinken Sie kein mit diesem Produkt gefiltertes Wasser.
- Die Kassette darf lediglich mit Wasser gewaschen werden. Es dürfen keine Reinigungsmittel verwendet werden, da sie den Filter beschädigen können.

## 5 Garantie

Für dieses Produkt gilt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum. Wenn Sie Informationen benötigen oder Probleme haben, besuchen Sie bitte [www.philips.com](http://www.philips.com) oder wenden Sie sich an das Consumer Care Center in Ihrem Land. Wenn es in Ihrem Land kein Kundendienstzentrum gibt, wenden Sie sich an die örtliche Behörde Händler.

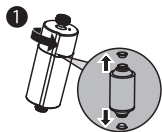
## 6 Packliste

Duschfilter	1x
Gebrauchsanleitung	1x

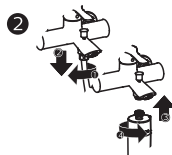
## 1 Presentación del producto

Este producto se utiliza sobre todo como filtro de ducha. Se utiliza el suministro de agua de la red pública. No es necesario instalarlo en su casa. Sírvese a instalar de acuerdo con este manual de uso.

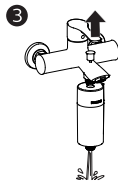
## 2 Instalación



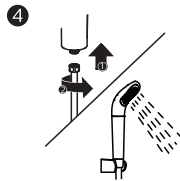
Extraiga el cartucho de filtración y quite la cubierta de ambos extremos del cartucho. Vuelva a poner el cartucho en su envase.



Remueva la manguera de la válvula de mezclar agua, conecte y fije el filtro de la ducha utilizando la válvula de la parte final de la tubería de entrada de agua.



Abra el grifo durante 2 o 3 minutos para comprobar si hay filtración de agua en algún lugar.



Conecte la manguera a la parte final de la tubería de salida del agua en el filtro.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung bitte in einem zur weiteren Verwendung geeigneten Zustand auf.

### 3 Mantenimiento

- Si el filtro no se usa durante 2 días, antes de volverlo a utilizar hay que dejar el agua correr al menos durante un minuto.
- Si el filtro no se usa durante más de una semana, remueva el cartucho y elimine el agua del mismo. Envuelva el cartucho y guárdelo en el refrigerador. Antes de volverlo a utilizar, deje el agua correr durante 3 minutos.
- Si el filtro se ha utilizado durante mucho tiempo y la corriente de agua disminuye de forma evidente, hay que extraer el cartucho y sacudirlo, luego dejar correr el agua por ambos extremos.
- Reemplace el cartucho cada 6 o hasta 12 meses, según la calidad del agua y la frecuencia del uso. El número de tipo es AWP 175.

### 4 Precaución

- Este producto está destinado solo para el agua de grifo. No use agua de fuentes desconocidas.
- No instale si la tubería de distribución y la presión del agua excede 0,4 MPa. Si la presión del agua excede 0,4 MPa, hay que añadir una válvula reductora de presión. Se compra por separado.
- La temperatura del agua entrante debería ser de 5 a 60 °C, de lo contrario el cartucho podría dañarse. El agua procesada por este producto es solo para la ducha. No beba el agua filtrada por este producto.
- El cartucho se debe lavar solo con agua. No use detergente alguno porque podrían dañar el filtro.

### 5 Garantía

Este producto tiene dos años de garantía a partir de la fecha de la compra. Si necesita información o si tiene algún problema, visite [www.philips.com](http://www.philips.com) o comuníquese con el centro de atención al consumidor de su país. Si no hay un centro de atención al cliente en su país, vaya al distribuidor local.

### 6 Lista de embalaje

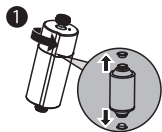
Filtro de ducha	1x
Instrucciones de uso	1x

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung bitte in einem zur weiteren Verwendung geeigneten Zustand auf.

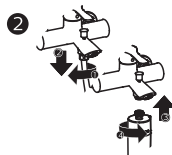
### 1 Présentation du produit

Ce produit est principalement utilisé pour la filtration de la douche. L'eau filtrée par le produit provient du robinet. Aucune installation à domicile n'est nécessaire. Veuillez effectuer le montage selon ce mode d'emploi.

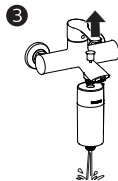
### 2 Installation



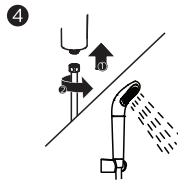
Enlever la cartouche filtrante et les couvercles situés aux deux extrémités. Remettre la cartouche dans l'emballage.



Déconnecter le tuyau du mitigeur, connecter et fixer le filtre de la douche avec la valve située à l'extrémité de l'entrée d'eau.



Ouvrir le robinet pour 2–3 minutes à fin de vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'eau.



Connecter le tuyau à l'extrémité de la sortie d'eau de la cartouche.

### 3 Conseils d'entretien

- Si le filtre n'est pas utilisé pendant 2 jours, laisser couler l'eau pendant environ une minute avant sa réutilisation.
- Si le filtre n'est pas utilisé pendant plus d'une semaine, enlever et drainer la cartouche, qu'il faudra ensuite emballer et conserver dans le réfrigérateur. Avant sa réutilisation, laisser couler l'eau pendant environ 3 minutes.
- Si le filtre a été utilisé pendant une longue période de temps et que le flux d'eau a baissé significativement, enlever et secouer la cassette puis rincer avec de l'eau par les deux extrémités.
- Changer la cassette tous les 6 à 12 mois en fonction de la qualité de l'eau du robinet et de la fréquence d'utilisation. Le numéro de modèle est le AWP175.

### 4 Mesures de sécurité

- Ce produit est destiné exclusivement pour une utilisation avec de l'eau du robinet. Ne pas utiliser d'eau provenant d'une source inconnue.
- Ne pas installer si la distribution et la pression de l'eau dépassent 0,4 MPa. Si la pression de l'eau dépasse 0,4 MPa, il sera nécessaire d'ajouter une vanne de réduction de pression d'eau (qu'il faudra acheter séparément).
- La température de l'eau entrant dans le filtre doit être comprise entre 5 et 60 °C pour ne pas endommager la cartouche. L'eau transformée par ce produit est destinée à l'hygiène corporelle. Ne pas boire l'eau filtrée par ce produit.
- Laver la cartouche en utilisant uniquement de l'eau. Ne pas utiliser de détergents, ils pourraient endommager le filtre.

### 5 Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. Si vous avez besoin d'informations ou rencontrez des problèmes, veuillez visiter [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contacter le Service Consommateurs de votre pays. S'il n'y a pas de centre de service client dans votre pays, contactez l'autorité locale Marchand.

### 6 Produits contenus dans le présent emballage

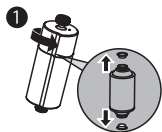
Filtre de douche	1x
Manuel d'utilisation	1x

Conserver ce manuel d'utilisation pour toute consultation future.

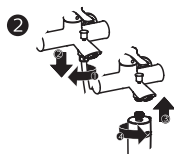
### 1 Presentazione del prodotto

Questo prodotto è destinato principalmente al filtraggio della doccia. Come fonte d'acqua si utilizza la comune acqua di rubinetto. Non servono installazioni da parte di professionisti in casa vostra. Montare il prodotto secondo le istruzioni riportate nel manuale d'uso.

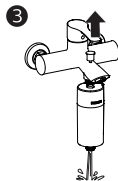
### 2 Installazione



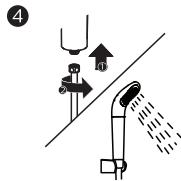
Estrarre la cartuccia filtrante e rimuovere il coperchio su entrambe le estremità della cartuccia. Ricollocare la cartuccia nell'involucro.



Estrarre il tubo dalla valvola rubinetto per la miscelazione dell'acqua; collegare e fissare il filtro della doccia con la valvola dalla parte terminale dell'afflusso di acqua.



Aprire il rubinetto per 2–3 minuti e verificare che non vi siano infiltrazioni di acqua da qualche parte.



Collegare il tubo alla parte finale dello scolo dell'acqua vicino al filtro.

### 3 Manutenzione

- Se il filtro non viene usato per 2 giorni, prima di riutilizzarlo lasciar scorrere l'acqua per circa un minuto.
- Se il filtro non viene usato per più di una settimana, rimuovere la cartuccia e farla asciugare. Quindi imballarla e conservarla in frigorifero. Prima di riutilizzare il filtro lasciar scorrere l'acqua per 3 minuti.
- Se il filtro è usato da diverso tempo e il getto dell'acqua si è notevolmente indebolito, rimuovere la cartuccia e agitarla; quindi versare dell'acqua su entrambe le sue estremità.
- Ogni 6 - 12 mesi sostituire la cartuccia in base alla qualità dell'acqua del rubinetto e della frequenza di impiego del prodotto. Il numero del tipo è AWP175.

### 4 Misure di sicurezza

- Il prodotto è progettato per essere usato unicamente con acqua di rubinetto. Non utilizzare acque da fonti sconosciute.
- Non installare se nella condotta la pressione dell'acqua supera 0,4 MPa. Se la pressione dell'acqua supera 0,4 MPa, sarà necessario aggiungere una valvola di riduzione della pressione, da acquistare a parte.
- La temperatura dell'acqua che affluisce verso l'interno dovrebbe essere pari a 5–60 °C, altrimenti si possono verificare danni alla cartuccia. L'acqua trattata con questo prodotto è destinata unicamente all'uso nella doccia. Non bere acqua filtrata con questo prodotto.
- La cartuccia va lavata esclusivamente con acqua. Non utilizzare prodotti a base di sapone perché potrebbero danneggiare il filtro.

### 5 Garanzia

Il prodotto è coperto da una garanzia della durata di due anni a partire dalla data di acquisto. Se hai bisogno di informazioni o hai problemi, visita il sito [www.philips.com](http://www.philips.com) o contatta il Centro assistenza clienti nel tuo paese. Se non esiste un centro di assistenza clienti nel proprio paese, contattare l'autorità locale Dealer.

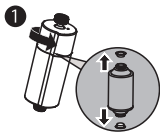
### 6 Contenuto della confezione

Filtro doccia	1x
Manuale d'uso	1x

## 1 Prezentacja produktu

Produkt ten stosowany jest przede wszystkim do pryszniców z filtrem. Źródłem wody jest zwykły wodociąg. Nie ma konieczności instalowania wyposażenia w domu użytkownika. Instalować zgodnie z niniejszą instrukcją.

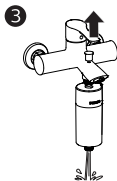
## 2 Instalacja



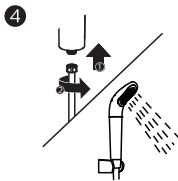
Wyjąć wkład filtrujący i zdjąć pokrwykę po obu stronach wkładu. Umieścić wkład z powrotem w opakowaniu.



Wyjąć wąż z zaworu do mieszania wody, podłączyć i zamocować filtr prysznicowy za pomocą zaworu w końcowej części dopływu wody.



Odkręcić kran na 2-3 minuty, aby sprawdzić, czy woda w żadnym miejscu nie przecieka.



Podłączyć wąż do końca odpływu wody przy filtrze.

## 3 Konserwacja

- Jeżeli filtr nie był używany przez przynajmniej 2 dni, przed ponownym użyciem spuszczać wodę przez około jedną minutę.
- Jeżeli filtr nie był używany przez dłużej niż tydzień, wyjąć wkład i opróżnić go z wody. Zapakować go i przechowywać w zamrażalniku. Przed ponownym użyciem spuszczać wodę przez 1 minutę.
- Jeżeli filtr był używany przed długi okres czasu i prąd wody w zauważalny sposób się zmniejszył, zdjąć wkład i potrząsnąć nim, a następnie z obu stron przełączyć przez niego wodę.
- Co 6-12 miesięcy, w zależności od jakości wody z kranu i częstości używania, wymienić wkład. Typ numer AWP175.

## 4 Środki bezpieczeństwa

- Niniejszy produkt przeznaczony jest do używania wyłącznie z wodą z kranu. Nie używać wody z nieznanego źródła.
- Nie instalować, jeżeli ciśnienie dystrybuowanej wody przekroczy 0,4 MPa. Jeżeli ciśnienie wody przekroczy 0,4 MPa, należy zainstalować zawór zmniejszający ciśnienie, który należy kupić oddzielnie.
- Temperatura wody wlewającej się do środka powinna wynosić 5-60°C, w przeciwnym wypadku może uszkodzić wkład. Woda przetwarzana przez ten produkt przeznaczona jest wyłącznie do mycia pod prysznicem. Nie pić wody przefiltrowanej w produkcie.

## 5 Gwarancja

Niniejszy produkt objęty jest dwuletnią gwarancją od daty zakupu. Jeśli potrzebujesz informacji lub masz problemy, odwiedź [www.philips.com](http://www.philips.com) lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju. Jeśli w Twoim kraju nie ma centrum obsługi klienta, skontaktuj się z lokalnymi władzami Kupiec.

## 6 Zawartość opakowania

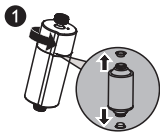
Filtr prysznicowy	1x
Instrukcja użytkownika	1x

Instrukcję użytkownika należy przechowywać w stanie nadającym się do dalszego wykorzystania.

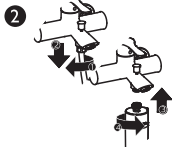
## 1 Prezentarea produsului

Acest produs se folosește în primul rând pentru filtrarea apei la duș. Drept sursă de apă se folosește apa comunală de la rețea. Nu este necesară instalarea la dumneavoastră acasă. Vă rugăm să instalați conform acestui mod de utilizare.

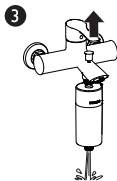
## 2 Instalarea



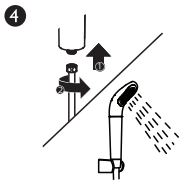
Scoateți caseta filtrantă și înlăturați capacul de la ambele capete ale casei. Puneți caseta înapoi în ambalaj.



Scoateți furtunul din valva pentru amestecarea apei, racordați și fixați filtrul dușului cu valva de la partea terminală a alimentării cu apă.



Porniți robinetul pentru 2–3 minute pentru a verifica dacă apa nu se infiltrează undeva.



Racordați furtunul la partea terminală a evacuării apei lângă filtru.

## 3 Mentenanță

- În cazul în care nu utilizați filtrul timp de 2 zile, înainte de noua utilizare a acestuia, lăsați apa pornită pe timp de circa un minut.
- În cazul în care nu utilizați filtrul mai mult de o săptămână, scoateți caseta și goliți apa din aceasta. Împachetați-o și păstrați-o în frigider. Înainte de noua utilizare, lăsați apa să curgă timp de 3 minute.
- În cazul în care filtrul a fost utilizat un timp îndelungat și jetul de apă s-a redus semnificativ, scoateți caseta și agitați-o, apoi turnați apa prin ambele capete ale acesteia.
- La fiecare 6 până la 12 luni, scoateți caseta în funcție de apa de robinet și frecvența utilizării. Numărul tipului este AWP175.

## 4 Măsurile de securitate

- Acest produs este destinat doar apei de robinet. Nu utilizați apa de la o sursă necunoscută.
- Nu instalați în cazul în care distribuția și presiunea apei depășește 0,4 MPa. În cazul în care presiunea apei depășește 0,4 MPa, trebuie adăugată o valvă care reduce presiunea, valvă care trebuie cumpărată separat.
- Temperatura apei care circulă înăuntru ar trebui să aibă 5–60 °C, în caz contrar se deteriorează caseta. Apa procesată cu acest produs este destinată doar dușului. Nu beți apa filtrată cu ajutorul acestui produs.
- Caseta se poate spăla doar cu apă. Nu se pot utiliza niciun fel de detergenți pentru că pot deteriora filtrul.

## 5 Garanția

Acest produs are doi ani de garanție începând cu data cumpărării. Dacă aveți nevoie de informații sau aveți probleme, vizitați [www.philips.com](http://www.philips.com) sau contactați Centrul de îngrijire a consumatorilor din țara dvs. Dacă nu există un centru de asistență pentru clienți în țara dvs., contactați autoritatea locală Dealer.

## 6 Listă piese în ambalaj

Filtru duș	1×
Instrucțiunile de utilizare	1×

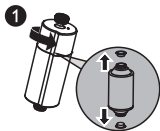
Vă rugăm să păstrați prezentele instrucțiuni de utilizare în starea potrivită pentru utilizarea ulterioară.



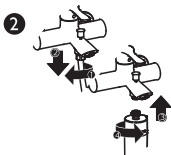
## 1 Представление изделия

Основным предназначением изделия является фильтрация воды в душе. В качестве источника воды используется вода из местной водопроводной сети. Никаких домашних инсталляций не требуется. Устанавливать изделие согласно настоящему руководству.

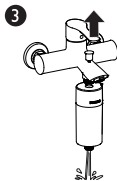
## 2 Установка



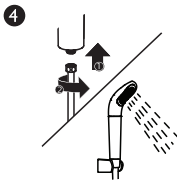
Снимите фильтрующий картридж. С обоих его концов снимите крышки. Картридж положите обратно в упаковку.



Снимите шланг со смесителя, присоедините и затяните душевой фильтр краном на концевке подачи воды.



На 2–3 минуты пустите воду, убедитесь, что нигде нет утечки.



Шланг присоедините к концевке вывода воды фильтра.

## 3 Уход и техобслуживание

- Если фильтр в течение 2 суток не использовался, то перед повторным использованием спустите воду в течение 1 минуты.
- Если фильтр не будет использоваться дольше чем одну неделю, снимите картридж и удалите из него воду. Картридж запакуйте и положите на хранение в холодильник. Прежде чем снова начать пользоваться фильтром, дайте воде стечь в течение 3 минут.
- Если фильтр используется в течение длительного периода времени, и поток воды стал заметно слабее, то снимите картридж и потрясите. Затем с обеих сторон промойте его водой.
- Раз в полгода-год, учитывая качество воды и частоту использования, замените картридж. Номер модели AWP175.

## 4 Меры безопасности

- Изделие предназначено только для воды из-под крана. Не использовать для воды из неизвестного источника.
- Не устанавливать, если подача воды превышает давление 0,4 МПа. Если давление воды превышает 0,4 МПа, необходимо установить клапан понижения давления, который закупается отдельно.
- Температура воды на входе должна находиться в диапазоне 5–60 °С, в обратном случае картридж может быть поврежден. Вода, проходящая через изделие, предназначена только для мытья. Не пейте воду, отфильтрованную настоящим изделием.
- Картридж можно промывать только водой. Не использовать никаких моющих средств, поскольку они могут повредить фильтр.

## 5 Гарантия

На изделие распространяется гарантия сроком два года со дня покупки. Если вам нужна информация или у вас есть проблемы, посетите сайт [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране. Если в вашей стране нет центра обслуживания клиентов, свяжитесь с местными властями Dealer.

## 6 В составе упаковки

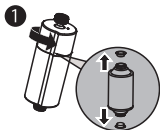
Душевой фильтр	1×
Руководство по эксплуатации	1×

Сохраните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

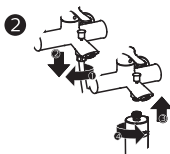
## 1 Predstavenie produktu

Tento produkt sa používa predovšetkým na filtráciu vody, ktorá sa používa na sprchovanie. Ako vodný zdroj sa používa obecná voda z vodovodu. Nevyžaduje sa inštalácia u vás doma. Pri inštalácii postupujte podľa tohto návodu na použitie.

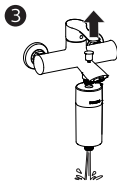
## 2 Inštalácia



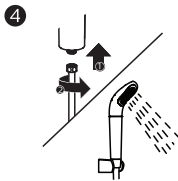
Odoberte filtračnú patronu a odstráňte kryt na oboch jej koncoch. Vráťte kazetu do obalu.



Odmontujte hadicu zo sprchovej batérie a pripojte a upevnite filter sprchy ventilom z koncovkej časti prívodu vody.



Na 2 – 3 minúty otočte kohútikom na kontrolu toho, či voda niekde nepresakuje.



Pripojte hadicu ku koncovkej časti odtoku vody pri filtri.

## 3 Údržba

- Ak sa filter nepoužíva dlhšie ako 2 dni, nechajte pred opätovným použitím tiecť vodu asi jednu minútu.
- Ak sa filter nepoužíva dlhšie ako týždeň, odmontujte a osušte patronu. Zabalte ju a uschovajte do chladničky. Pred opätovným použitím nechajte tiecť vodu asi 3 minúty.
- Ak sa filter používa dlhší čas a došlo k výraznému zoslabnutiu prúdu vody, odmontujte filtračnú patronu a zadržte ňou, potom ju cez oba konce prelejte vodou.
- Každých 6 až 12 mesiacov patronu vymeňte podľa kvality vody z kohútika a frekvencie používania. Číslo typu patrony je AWP175.

## 4 Bezpečnostné opatrenia

- Tento produkt je určený len pre vodu z kohútika. Nepoužívajte vodu z neznámeho zdroja.
- Neinštalujte v prípade, že rozvod a tlak vody presahujú 0,4 MPa. Ak tlak vody prekročí 0,4 MPa, musí sa použiť ventil znižujúci tlak, ktorý sa musí zakúpiť samostatne.
- Teplota vody, ktorá prúdi dovnútra, by mala dosahovať 5 – 60 °C, inak sa patrona poškodí. Voda spracovaná týmto výrobkom je určená len na sprchovanie. Vodu filtrovanú týmto výrobkom nepite!
- Patronu umývajte len vodou. Nepoužívajte žiadne saponáty, pretože môžu poškodiť filter.

## 5 Záruka

Na tento produkt sa vzťahuje dvojročná záruka od dátumu nákupu. Ak potrebujete informácie alebo máte problémy, navštívte stránku [www.philips.com](http://www.philips.com) alebo kontaktujte Centrum starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine. Ak vo vašej krajine nie je stredisko zákazníckych služieb, kontaktujte miestne úrady Predajca.

## 6 Obsah balenia

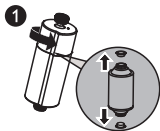
Sprchový filter	1x
Návod na použitie	1x

Návod na použitie uschovajte tak, aby ste ho mohli ďalej používať.

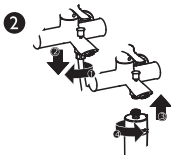
## 1 Представяне на продукта

Този продукт се използва главно за филтрация за душ. Общинската чешмяна вода се използва за захранване. Не се нуждае от монтаж от врата до врата. Моля инсталирайте според това упътване

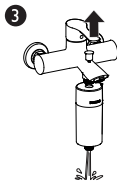
## 2 Монтаж



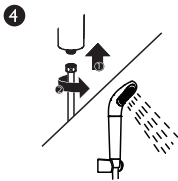
Извадете филтърния патрон и премахнете капачиците от двата му края. Сложете патрона обратно в калъфа.



Извадете маркуча от смесителя за вода, свържете и затегнете филтъра към смесител от края, който е за подаване на вода.



Пуснете крана за 2-3 минути, за да видите дали има теч



Свържете изхода за вода с маркуча

## 3 Поддръжка

- Ако филтърът не е използван за 2 дни, пуснете водата за около минута преди употреба
- Ако филтърът не е използван повече от седмица, извадете и източете патрона. Увийте го и го съхранявайте в хладилник. Пуснете водата за 3 минути преди да го използвате отново
- Ако филтърът е бил използван в продължение на дълъг период от време и водния поток очевидно намалява, извадете патрона и го разклатете, след това го промийте с вода от двата края.
- Сменяйте патрона на всеки 6 до 12 месеца, в зависимост от качеството на водата и честотата на употреба. Моделът е AWP175

## 4 Предпазни мерки

- Тези продукти са само за чешмяна вода. Не използвайте вода от непознат източник.
- Не го инсталирайте, ако налягането на водата надвишава 0.4 МРа. Ако налягането надвишава 0.4 МРа, трябва да се добави клапан за намаляване на налягането, който се купува отделно.
- Входящата вода трябва да е с температура 5-60°C, в противен случай патронът ще бъде повреден. Водата третирана с този продукт е само за душ. Не пийте водата филтрирана от него.
- Патронът може да се чисти само с вода. Не трябва да се използват препарати, понеже биха увредили филтъра.

## 5 Гаранция

Продуктът с включена двугодишна гаранция от датата на покупка. Ако имате нужда от информация или имате проблеми, моля, посетете [www.philips.com](http://www.philips.com) или се свържете с Центъра за грижа за потребителите във вашата страна. Ако във вашата страна няма център за обслужване на клиенти, свържете се с местния орган Дийър.

## 6 Опаковъчен лист

Душ филтър	1x
Ръководство за употреба	1x

Моля пазете това ръководство за употреба за бъдеща справка

